



INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s.
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika
Divize CSI – Centrum stavebního inženýrství



CERTIFIKÁT

č. 21 0226 T/ITC

potvrzuje, že výrobek:

**Vnitřní komůrkové parapety,
Typ: BOPAL - 4**

vyráběný společností:

**Bopal Trade s.r.o.
Radlická 2343/48, 150 00 Praha 5, Česká republika
DIČ: CZ05372941**

splňuje požadavky následujících technických specifikací:

**Technická specifikace TS-ITC 081/98/c:2021 „Parapetní desky a podokeníky na bázi PVC-U“
v rozsahu čl. 1,4 (rozměrová stálost a index šíření plamene)**

Institut pro testování a certifikaci, a.s. s kladným výsledkem aplikoval certifikační schéma CZ-ITC 1a, v_9_2020 a požadavky výše uvedených specifikací.

Tento certifikát byl vydán na základě popisu výrobku, dokumentace a výsledku hodnocení uvedených v Závěrečném protokolu č.j. 313501068/2021.

Podmínky použití certifikátu a související informace:

1. Vztahuje se pouze k výše uvedeným modelům výrobku.
2. Nenaznačuje žádným způsobem provedení dohledu nebo kontroly výroby Institutem pro testování a certifikaci, a.s.
3. Povinností držitele certifikátu je zabezpečit shodu všech výrobků daného modelu s typem posouzeným prostřednictvím tohoto certifikátu.
4. Certifikát zůstává v platnosti, pokud nedojde ke změnám výrobní technologie, použitých norem nebo příslušných předpisů, avšak nejdéle do data platnosti.
5. Držitel certifikátu je povinen informovat Institut pro testování a certifikaci, a.s. o změnách surovin nebo výrobních technologií, které mohou ovlivnit vlastnosti certifikovaného výrobku.
6. Při používání certifikátu se držitel certifikátu řídí Pravidly používání certifikátu, která jsou veřejně přístupná na www.itczlin.cz.



Datum vydání: 28-05-2021
Platnost do: 27-05-2024


Ing. Vlastimil Kučera, Ph.D.
ředitel divize CSI

Platnost certifikátu lze ověřit na: www.itczlin.cz.



INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s.
(Institute for testing and certification)
trida Tomase Bati 299, Louky, 763 02 Zlin, Czech Republic
Division CSI – Centre of Civil Engineering



CERTIFICATE

No. 21 0226 T/ITC

confirms that the product:

**Internal cellular parapets,
Type: Bopal – 4**

manufactured by the company:

Bopal Trade s.r.o.

Radlická 2343/48, 150 00 Praha 5, Czech Republic

VAT No: CZ05372941

meets requirements of the following technical specifications:

Technical Specification TS-ITC 081/98/c:2021 „Internal windowsills and external windowsills based on PVC-U“ in range of Art. 1,4 (dimensional stability and flame propagation rate)

Institute for testing and certification, a.s. has successfully applied Certification Scheme CZ-ITC 1a, v_9_2020 and requirements of the technical specifications above.

The Certificate has been issued based on the product description, the related documentation and results of the evaluation as stated in the Final Report No. **313501068/2021**.

Terms of use of the certificate and related information:

1. The certificate relates only to the above referenced model(s) of the product.
2. It does not imply that Institute for testing and certification, a.s. has performed any surveillance or control of the manufacturing process.
3. It is the responsibility of the certificate holder to ensure the conformity of all products of the model with the type assessed through this certificate.
4. The certificate remains valid until the manufacturing conditions or requirements of the relevant documents are changed, but no longer than to the date of validity.
5. The certificate holder shall inform Institute for testing and certification, a.s. about all essential changes in the production or materials of the certified product(s) which might affect the product conformity.
6. The certificate holder shall follow the Rules for Certificate Use accessible at: www.itczlin.cz



Date of issue: 28-05-2021
Valid until: 27-05-2024

Ing. Vlastimil Kučera, Ph.D.
Director of Division CSI

The validity of the certificate can be verified at: www.itczlin.cz



INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s.
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Republika Czeska
Oddział CSI - Centrum inżynierii budowlanej



CERTYFIKAT

nr 21 0226 T/ITC

potwierdza, że produkt:

Parapety wewnętrzne komorowe,
Typ: BOPAL - 4

wyprodukowane przez:

Bopal Trade s.r.o.
Radlická 2343/48, 150 00 Praga 5, Republika Czeska
NIP: CZ05372941

spełnia wymogi następującej specyfikacji technicznej:

Specyfikacja techniczna TS-ITC 081/98/c:2021 „Płyty parapetowe i podokienniki na bazie PVC-U” w zakresie art. 1,4 (stałość wymiarowa i wskaźnik rozprzestrzeniania płomienia)

Instytut Badań i Certyfikacji (Instytut pro testování a certifikaci a.s.) z wynikiem pozytywnym wdrożył schemat certyfikacji CZ-ITC 1a, v_9_2020 oraz wymogi powyższej specyfikacji.

Niniejszy certyfikat został wydany na podstawie opisu produktu, dokumentacji oraz wyników oceny wskazanych w Protokole końcowym, sygn. **313501068/2021**.

Warunki korzystania z certyfikatu oraz informacje powiązane:

1. Dotyczy wyłącznie wskazanych powyżej modeli produktu.
2. W żaden sposób nie wskazuje na sprawowanie nadzoru lub kontroli produkcji przez Instytut Badań i Certyfikacji, (Instytut pro testování a certifikaci a.s.)
3. Obowiązkiem posiadacza certyfikatu jest zapewnienie zgodności wszystkich produktów danego modelu z modelem ocenianym za pośrednictwem niniejszego certyfikatu.
4. Certyfikat pozostaje aktualny do momentu potencjalnej zmiany w technologii produkcji, zastosowanych normach lub właściwych przepisach, jednak nie później niż do daty określonej ważności.
5. Posiadacz certyfikatu zobowiązany jest poinformować Instytut Badań i Certyfikacji (Instytut pro testování a certifikaci a.s.) o zmianach w surowcach lub technologii produkcji mogących mieć wpływ na właściwości certyfikowanego produktu.
6. Korzystając z certyfikatu, jego posiadacz zobowiązany jest do przestrzegania ogólnodostępnych zasad korzystania z certyfikatu, www.itczlin.cz.

Data sporządzenia: 28-05-2021
Obowiązuje do: 27-05-2024



Ing. Vlastimil Kučera, Ph.D.
dyrektor oddziału CSI

Aktualność certyfikatu zweryfikować można na: www.itczlin.cz. na: www.itczlin.cz.



INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI, a.s.
třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Tschechische Republik
Division CSI – Centre of Civil Engineering



ZERTIFIKAT

Nr. 21 0226 T/ITC

bestätigt, dass das Produkt:

Kammer-Innenfensterbänke
Typ: BOPAL - 4

hergestellt von der Firma:

Bopal Trade s.r.o.
Radlická 2343/48, 150 00 Praha 5, Tschechische Republik
DIČ (USt-IdNr.): CZ05372941

mit den Anforderungen der folgenden technischen Spezifikation konform ist:

Technische Spezifikation TS-ITC 081/98/c:2021 „Fensterbänke und Fenstersohlbänke auf Basis von PVC-U“ im Umfang von Art. 1,4 (Maßhaltigkeit und Flammenausbreitungsindex)

Das Institut pro testování a certifikaci, a.s. applizierte mit positivem Ergebnis das Zertifizierungsschema im Einklang mit den Bestimmungen der CZ-ITC 1a, v_9_2020 und relevanten Teilen der oben genannten Spezifikation.

Dieses Zertifikat wurde auf Grundlage der Produktbeschreibung, der Dokumentation und der Bewertungsergebnisse im Abschlussprotokoll Nr. **313501068/2021** herausgegeben.

Bedingungen für die Verwendung des Zertifikats und zusammenhängende Informationen:

1. Es bezieht sich nur auf die oben genannten Produktmodelle.
2. Es deutet in keiner Weise eine Aufsicht oder Kontrolle der Produktion durch das Institut pro testování a certifikaci, a.s. an.
3. Es ist die Pflicht des Herstellers, die Übereinstimmung aller Produkte des jeweiligen Typs mit dem durch dieses Zertifikat beurteilten Baumusters sicherzustellen.
4. Das Zertifikat behält seine Gültigkeit, solange es zu keinen Änderungen der Produktionstechnologie, der angewandten Normen oder zugehörigen Vorschriften kommt, jedoch längstens bis zum Gültigkeitsdatum.
5. Der Halter des Zertifikats hat das Institut pro testování a certifikaci, a.s. Über die Änderung von Rohstoffen oder Produktionstechnologien zu informieren, welche die Eigenschaften des zertifizierten Produkts beeinflussen könnten.
6. Bei der Anwendung des Zertifikats hält sich der Zertifikatsinhaber an die Regeln für dessen Anwendung, die auf www.itczlin.cz öffentlich zugänglich sind.

Ausgabedatum: 28-05-2021
Gültig bis: 27-05-2024



Ing. Vlastimil Kučera, Ph.D.
Direktor der Division CSI

Die Gültigkeit des Zertifikats kann überprüft werden auf: www.itczlin.cz



INSTITUT PRO TESTOVÁNÍ A CERTIFIKACI

třída Tomáše Bati 299, Louky, 763 02 Zlín, Česká republika

Divize CSI - Centrum stavebního inženýrství



ZÁVĚREČNÝ PROTOKOL

č. 313501068 / 2021

Výrobek: **Vnitřní komůrkové parapety, typ: Bopal-4**

Žadatel: **Bopal Trade s.r.o.
Radlická 2343/48
150 00 Praha 5**

Výrobce: **Bopal Trade s.r.o.
Radlická 2343/48
150 00 Praha 5**

Posoudil: **Ing. Milan Kovář**

Vydáno dne: **2021-05-28**

Počet stran: **5**



Ing. Vlastimil Kučera, Ph.D.
Ředitel divize CSI

Úvod

Cílem tohoto posouzení je prokázat splnění požadavků technických předpisů a usnadnění přístupu certifikovaných výrobků na trh.

Žadatel požádal na dobrovolné bázi o nezávislou certifikaci výrobku třetí stranou Institutem pro testování a certifikaci, a.s., Zlín (dále jen ITC).

Závěrečný protokol byl vypracován na základě žádosti č. 313501068 evidované ITC dne 27.01. 2021.

- ☒ Žadatel je současně výrobcem posuzovaného výrobku.
- ☐ Žadatel je dovozcem posuzovaného výrobku. Identifikační data výrobce jsou uvedena na titulní straně.
- ☐ Žadatel je zplnomocněným zástupcem výrobce. Identifikační data výrobce jsou uvedena na titulní straně.

Jedná se o dobrovolnou certifikaci shody výrobku (popis uveden v bodu 1.) s požadavky technických předpisů v bodu 2.1.

Toto posouzení neznamená ani nenahrazuje posouzení shody (certifikaci) podle zákona č. 22/1997 Sb. o technických požadavcích na výrobky.

Prohlášení pracovníků podílejících se na řešení zakázky:

Pracovníci souhlasí a zavazují se k zachování mlčenlivosti a důvěrnosti o všech informacích získaných při posuzování, včetně všech dokumentů obdržených pro účely posuzování. Prohlašují, že v průběhu posledních dvou let nebyli zapojeni v žádných konzultačních a/nebo školicích činnostech vztahujících se k systému řízení výrobce a/nebo žadatele, neprováděli u výrobce a/nebo žadatele interní audity a nemají k výrobcí a/nebo žadateli žádné významné vazby (finanční, obchodní, příbuzenské, vlastnické atp.).

1. Identifikace posuzovaného výrobku

Název výrobku: Vnitřní komůrkové parapety, typ: Bopal-4

Popis výrobku:

Plastové parapetní desky, typ: BOPAL-4, jsou duté (komůrkové) vytlačované profily z recyklovaného PVC-U, na vnějším povrchu mohou být opatřeny PVC dekorativní fólií, slouží k vnitřnímu použití. Vyrábí se ve dvou modelech – model A a B, liší se pouze tvarem vnitřních komůrek, tloušťka a materiál jsou stejné. Parapetní desky jsou ukončeny bočními krytkami.

Surovina k vytlačování se vyrábí recyklací PVC okenních a dveřních profilů. Parapetní desky jsou ukončeny bočními krytkami. K podkladu - parapetu okna se výrobek upevňuje lepením (montážní lepidlo, neutrální silikon, nízkoexpanzivní PU-pěna).

Parametry výrobku:-

Obrázek / schéma výrobku:-

2. Shoda vlastností výrobku s požadavky technických předpisů

2.1. Technické předpisy

Posouzení shody výrobku bylo provedeno v rozsahu:

Tabulka č. 1: Technické předpisy použité při certifikaci

#	Označení technického předpisu (včetně data vydání)	Název technického předpisu
1.	TS-ITC-081/98/c:2021, v rozsahu čl. 1, 4 (rozměrová stálost a index šíření plamene)	„Parapetní desky a podokenníky na bázi PVC-U“ Pozn. Použité technické normy jsou uvedeny v technické specifikaci TS-ITC-081/98/c:2021

Tabulka č. 2: Technické předpisy použité při zkoušení

#	Označení technického předpisu (včetně data vydání)	Posuzovaný parametr
1.	ČSN 64 3211:1986, čl. 25 (24 h, 70°C)	Rozměrová stálost
2.	ČSN 73 0863:1991	Šíření plamene po povrchu

2.2. Zvolený postup posuzování shody

Certifikovaný výrobek podléhá postupu posuzování shody, který provádí výrobce na svou výhradní zodpovědnost.

Posuzování shody je prováděno nezávislou třetí stranou ITC, s použitím certifikačního schématu CZ-ITC 1a, které vychází z 1a ČSN EN ISO/IEC 17067:2014 a je založeno na zkoušení. Certifikát shody je vydáván na typ produktu, charakteristiky jsou podrobně uvedeny na certifikátu nebo na dokumentu, na který se certifikát odkazuje. Položky následně produkované nejsou pokryty potvrzením shody ITC.

Vzorky jsou reprezentativní položky následné produkce, které by mohly odkazovat na výrobce a které jsou vyráběny v souladu s certifikovaným typem.

2.3. Místo a rozsah odběru vzorků

- ☐ Vzorky nebyly odebírány, bylo využito vzorků odebraných v rámci zakázky č. uveď číslo zakázky/zek/
- ☐ Vzorky nebyly odebírány, bylo provedeno posouzení v místě užití výrobku.
- ☒ Vzorky odebral a dodal žadatel na základě instrukcí pracovníka ITC
- ☐ Vzorky byly odebrány pracovníkem ITC z výroby v rozsahu:
- ☐ Vzorky byly odebrány pracovníkem ITC z tržní sítě v rozsahu:

2.4. Místo, datum provedení a výsledky zkoušek

Zkoušky shody s požadavky technických předpisů byly provedeny v akreditovaných laboratořích:

- AZL 1004, ITC Zlín (05/2021)
- AZL 1007.4, CSI, a.s. Praha (03/2018)

Výsledky zkoušek jsou uvedeny v následujících zkušebních protokolech, které jsou nedílnou součástí tohoto protokolu:

- Zkušební protokol AZL 1004 č. 313501068-01, 28.05.2021
- Protokoly o zkoušce č. 18/440/P117 a č. 18/440/P118, vypracované AZL 1007.4, CSI, a.s. Praha, 08.03.2018

Přebrané výsledky z Protokolů o zkoušce č. 18/440/P117 a č. 18/440/P118 (uvedené v dokumentu: „Závěrečný protokol č.j.: 313500859/2018, vypracovaný ITC, a.s. Zlín dne 08.03.2018“) jsou relevantní k aktuálně platné verzi technického předpisu, včetně naměřených hodnot parametrů.

Ve zkušebních protokolech je uvedena nejistota měření. Proběhla analýza výsledků u hodnot s odchylkou měření. Hodnota odchylky od předepsaných tolerancí nemá vliv na splnění požadavků hodnot parametrů.

Výsledky byly převzaty na základě dokumentů:

- a) Dopis zástupce žadatele, ze dne 07.04.2021 – o neměnnosti výrobku
- b) Dopis zástupce BOPAL HOLDING a.s., ze dne 23.04.2021

Tabulka č. 3: Výsledky zkoušek

#	Posuzovaný parametr	Měrná jednotka	Stanovená hodnota (výsledek)	Požadovaná (deklarovaná) hodnota
1.	Rozměrová stálost	%		
	- Podélný směr		0,30	Max. 0,5
	- Příčný směr		0,13	Max. 0,5
2.	Index šíření plamene	mm.min ⁻¹		
	- Bez dekorativní fólie		26,2	26,2
	- S dekorativní fólií		27,9	27,9

Poznámka: Výsledek

2.5. Posouzení vlastností výrobku s požadavky

Přebrané výsledky zkoušek z Protokolů o zkoušce č. 18/440/P117 a č. 18/440/P118 jsou relevantní k použité verzi technického předpisu a v něm uvedených požadavků, včetně stanovených limitů kritériálních hodnot parametrů (při zohlednění nejistoty měření).

Výsledky prezentované ve zkušebních protokolech citovaných v bodu 2.4. tohoto Závěrečného protokolu dokazují, že vlastnosti výrobku (popis uveden v bodu 1.) splňují požadavky technických předpisů uvedených v bodu 2.1. v rozsahu uvedeném v bodu 4.

2.6. Návod k použití a značení výrobku

Pozn. Jazykové verze návodů k použití, značení a výstrah musí splňovat národní požadavky země určení, na jehož trh bude produkt dodáván.

Žadatel předložil návod na použití výrobku v českém jazyce.

Návod k použití je součástí „Technického listu“, předloženého výrobcem.

Komentář: -

3. Dohled nad procesem produkce

Nebylo aplikováno – certifikační schéma **CZ-ITC 1a** neobsahuje dohled nad procesem produkce.

4. Závěr

Posouzení bylo provedeno na základě žadatelem předložené dokumentace, výsledků zkoušek, souboru technické dokumentace a funkce výrobku k požadavkům technického předpisu uvedeného v bodu 2.1. tohoto závěrečného protokolu.

Za zajištění shody produkce s certifikovaným typem odpovídá žadatel v plném rozsahu.

Výrobce je povinen realizovat ve výrobním procesu veškerá opatření zaručující shodu všech výrobků s požadavky technického předpisu citovaného v bodu 2.1.

Na základě provedeného posouzení vlastností hodnoceného výrobku tým posuzovatelů konstatuje:

- ☒ splnění požadavků technických předpisů uvedených v bodu 2.1. v plném rozsahu požadavků a **doporučuje** vydání certifikátu ITC, v rozsahu provedeného posouzení.
- ☐ splnění požadavků technických předpisů uvedených v bodu 2.1. v omezeném rozsahu, mimo kapitol/článků zde uveď výčet, které nebyly posuzovány a **doporučuje** vydání certifikátu ITC, v rozsahu provedeného posouzení.
- ☐ nesplnění požadavků technických předpisů uvedených v bodu 2.1. a **nedoporučuje** vydání certifikátu.

5. Seznam dokumentů použitých pro certifikaci

- c) Smlouva o posouzení shody č. 313501068
- d) Žádost o provedení certifikace produktu č. 313501068, evidovaná dne 27.01.2021
- e) Technická specifikace TS-ITC 081/98/c:2021 „Parapetní desky a podokenníky na bázi PVC-U“
- f) Zkušební protokol AZL 1004 č. 313501068-01, 28.05.2021
- g) Protokoly o zkoušce č. 18/440/P117 a č. 18/440/P118, vypracované AZL 1007.4, CSI, a.s. Praha, 08.03.2018
- h) Závěrečný protokol č.j.: 313500859/2018, vypracovaný ITC, a.s. Zlín dne 08.03.2018
- i) Dopis zástupce žadatele, ze dne 07.04.2021 – o neměnnosti výrobku
- j) Dopis zástupce BOPAL HOLDING a.s., ze dne 23.04.2021

Tento závěrečný protokol smí být bez písemného souhlasu představitele ITC reprodukován pouze v celku.

Copyright: Institut pro testování a certifikaci, a.s., 2021